



# INFO SCHÖNECK

Juillet 2019

n°73

## Chantiers réalisés en Juillet 2019

### Démarrage de la restauration de l'angle de la courtine est

Après plusieurs mois de travaux, nous avons enfin démarré la restauration de l'angle de la courtine est pris dans la tour octogonale. Cet angle, fait de belles pierres à bossages datant du XIII<sup>e</sup> siècle, menaçait fortement de s'écrouler. Il a donc été soigneusement déposé durant les précédents mois afin de pouvoir être reconstruit correctement.

#### Dans ce numéro :

Chantiers réalisés  
en Juillet 2019 1

Visiteurs 5

Via associative 7

Presse et médias  
en Juillet 2019 8

Agenda 2019 12

Vous souhaitez  
nous soutenir ou  
nous aider ? 13



### Jointoyage du mur de la fosse

Les fortes chaleurs de ce mois ont fortement diminué le niveau de l'eau dans la fosse située sous la porte ogivale sud-est. Nous en avons profité pour refaire les joints habituellement immergés.



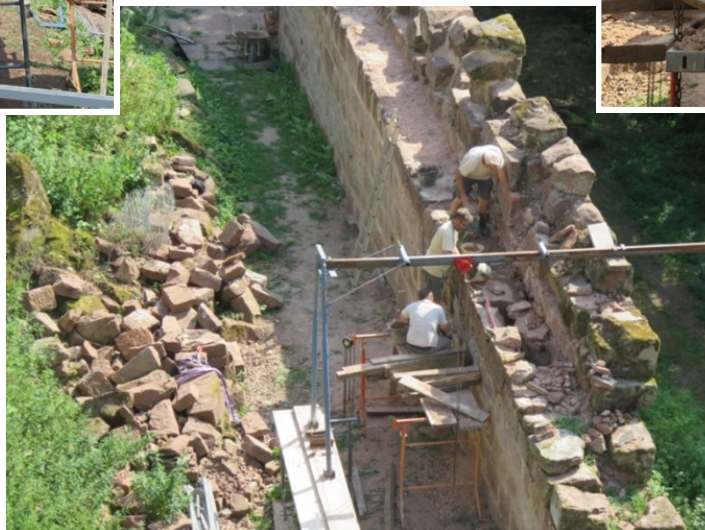


### Courtine ouest

Nous avons également remplacé certains blocs sur la courtine ouest, reprenant ainsi le long chantier démarré en 2018.



La dépose et pose des mastodontes est toujours aussi conséquente.



## Élagage

Eddy, notre membre « grimpe-partout » a coupé les pousses d'arbres sur le rocher sud avant que celles-ci ne deviennent trop importantes et ne causent des dégâts.

Un travail en hauteur qui nécessite d'être solidement encordé.

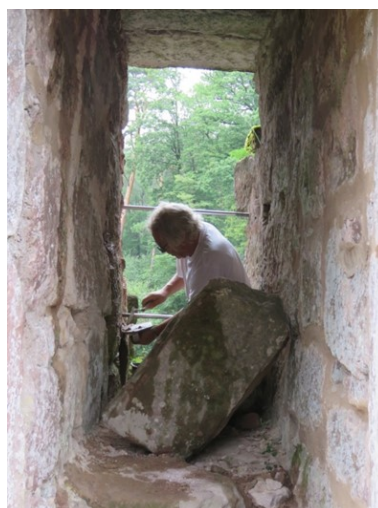


## Secteur de la tour d'artillerie

Les quelques pierres situées au-dessus des latrines du grand bastion d'artillerie commencent à se détacher. Il s'agit du seul accès au rocher nord, aussi ont-elles été rapidement remplacées.



Les joints situés à l'intérieur des latrines de la tour d'artillerie ont également été faits.



## Logis nord

Une autre pierre descellée a été remise en place dans un tronçon de mur du logis nord.



## Sauvetage animalier

Un loir est tombé au piège dans notre cuve d'eau.  
Fort heureusement nous nous en sommes aperçus à temps pour pouvoir le libérer.



## Tri de pierres

Parallèlement à tous ces travaux, les pierres du bâtiment Renaissance sud-est sont en cours de tri.



## Visiteurs

## Mardi 2 juillet 2019 : école primaire de Kilstett

Le mardi 2 juillet, les élèves de CE2 et de CM2 de l'école de Kilstett sont venus fuir les moustiques de leur plaine et trouver fraîcheur et patrimoine au Schœneck.

Tout au long de la journée ils ont fait différents ateliers : jeux anciens, casse-tête, expo photos, enluminures, visite guidée, dessins du château ...



Un grand merci à Magali  
d'avoir organisé cette sortie au château !

## Lundi 8 juillet 2019 : IME d'Ingwiller

Le lundi 8 juillet, nous avons accueilli 3 jeunes de l'IME d'Ingwiller pour un nettoyage de l'aire de pique-nique derrière le château.

Merci à eux pour le travail accompli !



## Mardi 9 juillet 2019 : Clubs Vosgiens

Le mardi 9 juillet, nous avons eu la visite de deux Clubs Vosgiens : celui de Diemeringen et celui de Bouxwiller.

Ils ont tous les deux eu droit à une visite complète du château !



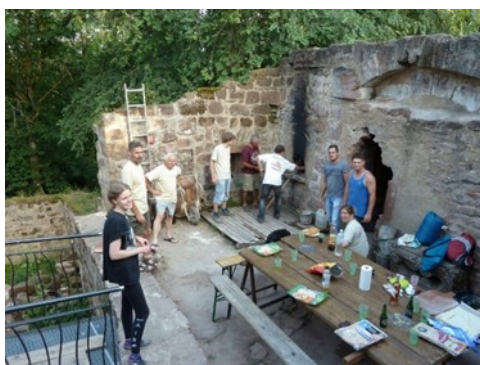
## Samedi 20 juillet 2019 : Scouts Unionistes de France

Le samedi 20 juillet, un groupe de Scouts Unionistes de France est venu au Schoeneck.

Merci à eux pour leur visite !



## Vie associative



Le samedi 6 juillet au soir, nous avons passé une belle soirée tartes flambées au château.



Un moment très convivial et fédérateur !

## Presse et Médias en Juillet 2019

**Dernières Nouvelles d'Alsace / Haguenau.**

Des lycéens sportifs au Schoeneck, 12 juillet 2019

DNA / Haguenau du 12-07-2019

**DAMBACH WINECKERTHAL** Lycée Heinrich-Nessel

### Des lycéens sportifs au Schoeneck

**Chaque fin d'année scolaire, une classe du lycée des métiers Heinrich-Nessel de Haguenau monte aux ruines du Schoeneck dans le cadre d'une journée sportive. Les épreuves se déroulent dans la vallée du Schwarzbach.**

Six professeurs ont encadré une vingtaine de vaillants sportifs. En raison du temps caniculaire, les enseignants ont quelque peu allégé le programme de la journée

mais les jeunes ont quand même pu disputer du run and bike, du trial VTT, du slackline et bien d'autres épreuves originales.

Vers 13 h, tous se sont retrouvés sous les frondaisons des arbres où des membres de l'association qui restaure les ruines, Cun Ulmer Grün, les ont accueillis en mettant à leur disposition grill, tables et bancs. Ils ont pu reprendre des forces à l'ombre de beaux spécimens d'ormes qui tous ont dépéri dans le secteur sauf



Les jeunes sportifs en contrebas des tours du Schoeneck. Document remis

au Schoeneck !

Nul doute que tout ce beau monde reviendra au Schoe-

neck pour cette fois-ci découvrir le côté historique de ce lieu exceptionnel.

**Dernières Nouvelles d'Alsace / Haguenau.**

Des écoliers de Kilstett au Schoeneck, 14 juillet 2019

DNA / Haguenau du 14-07-2019

**DAMBACH-WINECKERTHAL** École de Kilstett

### Des écoliers de Kilstett au Schoeneck

**Mardi 2 juillet, les écoliers des classes CE2 et CM2 de Kilstett accompagnés par leurs enseignants et des parents ont visité les ruines du Schoeneck à Dambach Wineckerthal.**

Une leçon d'histoire grandeur nature dans ce lieu médiéval pour les élèves de Mme Litschgi et Mme Siffert.

Arrivés dès le matin en bus à la clairière du Langthal, ils

ont cheminé à travers la forêt jusqu'au château pour y trouver fraîcheur, convivialité et patrimoine, fuyant ainsi les moustiques et la chaleur écrasante de la plaine du Rhin.

#### Enluminures

Après la découverte des lieux sous la houlette de bénévoles de l'association Cun Ulmer Grün, les petits historiens se sont lancés par groupes de sept dans des activités de fouilles, de cro-



Une visite enrichissante pour les petits écoliers de la plaine du Rhin. Photo DNA

quis et de dessins, d'enluminures ou encore de jeux anciens.

À midi, lorsque sonnaient au loin les cloches de l'église de Dambach, tous se sont regroupés à l'ombre des arbres pour le pique-nique.

L'après-midi, les élèves ont terminé avec enthousiasme leurs activités.

Une journée mémorable et riche en découvertes qui a permis aux élèves de plonger dans le passé des ruines des Vosges du Nord.



**Bulletin Municipal n°36 / Dambach-Neunhoffen-Wineckerthal-Neudoerfel**

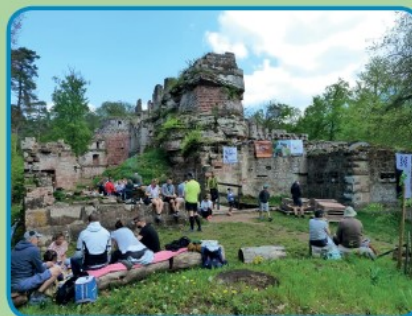
Vie locale, juillet 2019.

**Château du Schoeneck**

Dans le cadre de l'opération «Tous au château » qui s'est également déroulée le 1er mai, plus de 200 visiteurs sont montés aux ruines du Schoeneck.

Les visiteurs étaient impressionnés par les nombreux travaux de restauration effectués par les membres de l'association Cun Ulmer Grün ces dernières années. Dès le matin, la douzaine de membres présents ont balayé et nettoyé les lieux, mis en place des drapeaux et des banderoles. Et les premiers visiteurs affluaient déjà sous un soleil resplendissant. Par petits groupes, ils ont bénéficié de visites guidées de ces merveilleuses ruines du XIIème siècle.

Le château du Schoeneck est accessible tous les jours de la semaine à partir du parking situé sur la D53 entre Wineckerthal et Obersteinbach. Mais le samedi et le dimanche, les gens de passage auront l'occasion de rencontrer les bénévoles au travail.



« Un grand merci pour l'aide apportée par la Commune de Dambach , en transportant le tas de sable en contrebas du château jusqu'à celui-ci. Elle aide ainsi notre association à restaurer le patrimoine historique local. Merci particulièrement à Jean-Luc qui inlassablement est monté et descendu avec le tracto pelle » .

Jean Debs, membre de Cun Ulmer Grün.

**Dernières Nouvelles d'Alsace / Saverne.**

Barbecue au château du Schoeneck, 20 juillet 2019

**BOUXWILLER** Club vosgien

**Barbecue au château du Schoeneck**



Le groupe réuni devant le château. Photo DNA

L'innovation de la première randonnée matinale d'une demi-journée, de Paul Selig, guide du jour pour le Club vosgien, suivie d'un barbecue à midi et la visite du château de Schoeneck a été une réussite.

L'ensemble des 33 participants se sont retrouvés au parking bas du château pour une randonnée sans difficulté suivant un itinéraire allant aux ruines du château de Lutzelhart. Paul a donné des ex-

plications sur celui-ci. La feuille de route a ensuite mené les promeneurs vers Obersteinbach où la pause de la mi-journée a été prise, avant la montée vers le château du Schoeneck.

À l'arrivée, Jean, membre de l'association des amis du « Cun-Ulmer-Grün » attendait le groupe, le barbecue dégageant déjà une bonne odeur de braises de sapin. Après l'apéritif offert par Raymond Mathis, promu ré-

cemment guide GRP du Club vosgien, les randonneurs se sont mis à table autour du barbecue pris dans la convivialité.

L'après-midi a été consacrée à la visite guidée du château. Jean, avec beaucoup de passion, a retracé toutes les étapes de l'existence de celui-ci depuis sa construction, les fouilles, consolidations et trouvailles lors de sa restauration par l'association « Cun-Ulmer-Grün ».

**Dernières Nouvelles d'Alsace / Saverne.**

Balade de 20km dans les cols, 21 juillet 2019

**INGWILLER** Club vosgien**Balade de 20 km dans les cols****Les randonneurs au château du Schoeneck.** Document remis

Mardi 16 juillet, le Club vosgien d'Ingwiller a fait une sortie entre le col du Gruenthal et Obersteinbach. La joyeuse équipe menée par Roby a vadrouillé de bon pied entre le

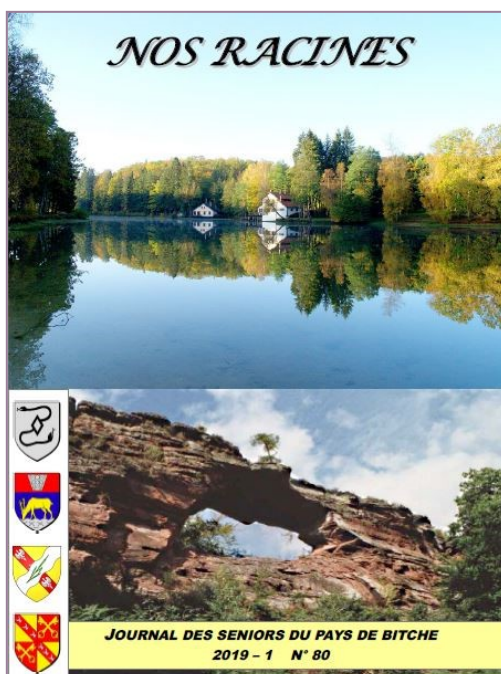
Winstein et Obersteinbach en passant par Wineckerthal et le château du Schoeneck, une marche circulaire de 20 km dont ils garderont un bon souvenir.

**Radio RTL / La chronique « Un été en France »**

Interviews de Jean, Dominique, Léonard et Julien; (1 mn 58) diffusé le 29 juillet 2019 à 7h et 12h30

**Journal des seniors du Pays de Bitche n°80**

Le château du Schoeneck par François Fasel, juillet 2019.



## LE CHÂTEAU DU SCHOENECK



Toutes les belles histoires commencent par : « Il était une fois... » Pas celle-ci ! « En 2000, nous sommes arrivés, un peu naïfs, avec nos haches, nos cisailles et notre courage pour nous attaquer dans un premier temps à la végétation envahissante qui dissimulait la ruine. » Mais qui étaient ces valeureux guerriers et quel château ont-ils envahi ?

Ces braves étaient une poignée de jeunes bénévoles, à peine âgés de vingt ans, qui se sont lancés à l'assaut du château du Schoeneck qui se situe sur la commune de Dambach-Winerckerthal.

Dans la foulée, ils ont créé une association qui s'appelle « Cun Ulmer Grün ».

Toujours friand de découvrir où ils en sont dans leurs derniers travaux, j'y monte 4 à 5 fois par an. Et oui ! Presque 20 ans après, ils sont toujours là ! « Le combat continue toujours, mais nous sommes mieux armés, plus expérimentés et bien plus nombreux », écrit Marc Schampion dans leur revue « Schoeneck, les travaux de l'association Cun Ulmer Grün » qui résume l'ensemble des travaux réalisés depuis le début de la création de l'association de 2000 à 2016.



N'ayez crainte de vous rendre là-haut au château : personne ne sera kidnappé ou jeté aux oubliettes ! Bien au contraire, c'est de bon cœur que des membres de l'association se mettent à votre disposition pour visiter l'enceinte du château. Les travaux de fouilles et les rénovations ont également permis de dégager une importante collection d'objets exposée à la Maison de l'Archéologie de Niederbronn-les-Bains. Je suis admiratif surtout du travail de ces bénévoles qui, en 2012-2013, ont déblayé le puits sur une profondeur de 20 mètres, souvent dans des conditions inconfortables.

Ce 1er mai 2019, ils ont rapporté deux nouvelles pierres taillées par le CFA de Saverne et qui orneront un encadrement de porte au centre du château dans la salle voûtée. Mais ce qui m'impressionne le plus chaque fois que je les rencontre là-haut sur le chantier, c'est leur bonne humeur, leur sérénité, leur patience, ... et le temps semble n'avoir aucune prise sur le bonheur de partager un idéal commun. Bref, un ensemble de qualités que le nouvel homme connecté et infantilisé ne connaît plus.



Je remettrai une revue du « Schoeneck » à l'accueil pour les personnes désirant suivre cette formidable épopée qui dure depuis 20 ans maintenant et qui ne semble pas vouloir s'arrêter demain, encore moins après-demain !

Pour rejoindre le château du Schoeneck, il existe un chemin en boucle qui se prend à partir d'un parking qui se situe au bord de la route reliant Obersteinbach au Wineckerthal, à moins d'un kilomètre de la maison forestière à droite à la sortie du Wineckerthal en venant de Dambach. Comptez environ une heure sans la visite. Si vous disposez de deux heures et demie, vous avez la possibilité d'inclure dans votre randonnée le château de Wineck. À voir absolument !

Site internet : <http://chateau.schoeneck.free.fr> - Jacques Bruderer, président - 06 08 00 69 86

François FASEL

## Agenda 2019



JANVIER	
FEVRIER	09 : Visite d'étudiants de l'IFSA (AgroParistech de Nancy)
MARS	02 : Assemblée Générale Cun Ulmer Grün à Pfaffenhoffen
AVRIL	06 : Participation au Nettoyage de Printemps (Dambach-Neunhoffen)
MAI	01 : Journée des Châteaux Forts d'Alsace 25 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
JUIN	29 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
JUILLET	02 : Visite de l'école primaire de Kilstett 08 : IME d'Ingwiller
AOUT	07 : Chantier avec les scouts de Thann
SEPTEMBRE	08 : Participation aux Photo'folies de Dambach-Neunhoffen (10 <sup>e</sup> édition) 28 : Visite guidée organisée par le Carnet du Parc
OCTOBRE	
NOVEMBRE	
DECEMBRE	

## Vous souhaitez nous soutenir ou nous aider ?

Afin de soutenir nos actions de sauvegarde du patrimoine, nous vous proposons un Lämmele et des fèves "made in Alsace" fabriqués par nos bénévoles, en collaboration avec la poterie Wehring de Soufflenheim.

Nous vous proposons également un tirage spécial en édition limitée de la revue de « l'Outre-Forêt » regroupant les travaux réalisés par l'association durant 16 ans. Disponible maintenant en français ou en allemand.

### Le Lämmele du Schœneck : un grand succès !



Moule à agneau pascal (Lämmele), réalisé par M. Wehring, potier à Soufflenheim.

Il est couvert d'un vernis inspiré de la couleur d'origine, d'après un moule de la fin du XVI<sup>e</sup> siècle, trouvé au château par les bénévoles de l'association « Cun Ulmer Grün »

Taille : 12cm x 8cm. Fourni avec la pince, la recette et l'étendard.

**25 euros (+ frais de port pour envoi postal)**

### Les fèves « Figures du Schœneck »



Le sage

Le comte

Le fou

L'agneau

Le blason

Le cheval

La collection 2015 est inspirée d'objets trouvés lors de nos fouilles au château :

- le sage, le comte et le fou sont des répliques de petites têtes en grès trouvées en 2013 au fond du puits.
- l'agneau fait référence au moule à agneau pascal trouvé il y a quelques années.
- le cheval est la réplique d'un fragment de jouet trouvé en 2014.
- le blason est celui de la famille de Dürkheim, anciens propriétaires du château.

**Collection les "Figures du Schœneck" : 2 euros l'unité**

Victimes de notre succès, les coffrets ne sont plus disponibles actuellement. Seules les fèves à l'unité le reste.

N'hésitez pas à entrer en contact avec nous, c'est une idée de cadeau sympa et originale et cela nous aidera à financer nos travaux !

Les fèves et agneaux sont disponibles sur commande auprès de Magali : [magsiffert@gmail.com](mailto:magsiffert@gmail.com)

ASSOCIATION  
CUN ULMER GRÜN

Château du Schœneck  
Rue du Fischeracker  
67110 DAMBACH -  
WINECKERTHAL

**Président**

Jacques BRUDERER  
06 08 00 69 86

**Secrétaire**

Marc SCHAMPION  
06 79 97 39 33

Pour tout contact ou  
demande de visites guidées  
en groupe :

[jean.debs@yahoo.com](mailto:jean.debs@yahoo.com)

**Rédacteur**

Léonard OTT

**Crédit Photos**

Cun Ulmer Grün

**Mise en page**

Delphine AUDIBERT

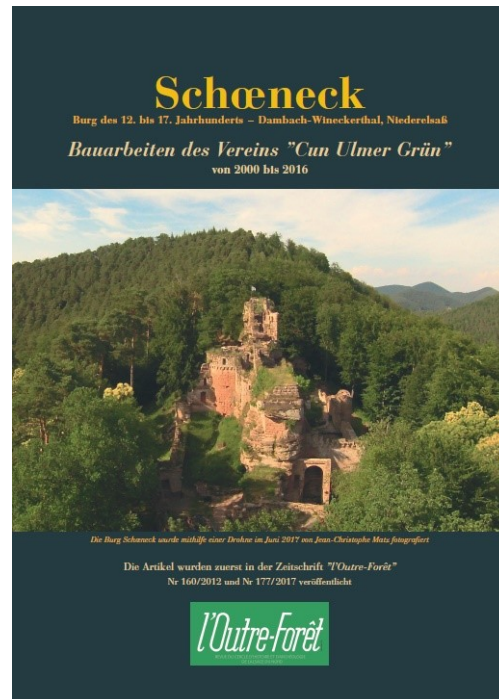
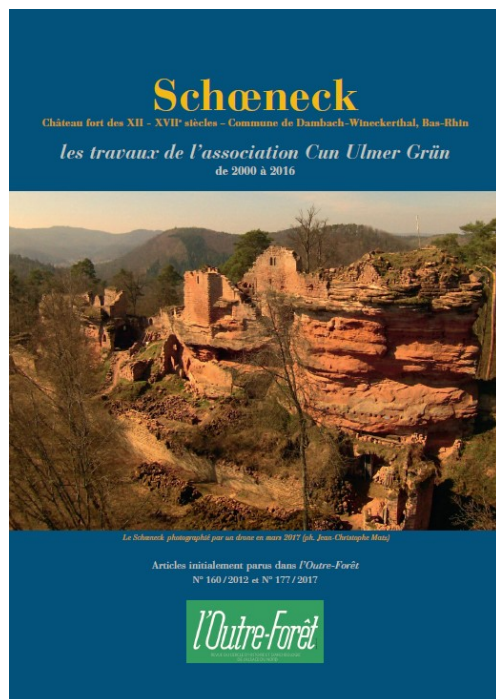
**Date de diffusion**

Août 2019

Retrouvez nous sur le Web

<http://chateau.schoeneck.free.fr>

## Revue « l'Outre-Forêt » : Edition limitée



Tiré à part rassemblant les deux articles parus dans la revue de l'Outre-Forêt (n° 160 en 2012 et 177 en 2017).

Richement illustré de photos, il relate tous les travaux entrepris au Schœneck depuis la création de l'association en 2000 à 2016.  
28 pages au format A4.

La brochure est disponible :

- sur place, au château (6 €)
- par envoi postal (6 € + frais de port)

en passant commande auprès de Magali Siffert à l'adresse suivante : [magsiffert@gmail.com](mailto:magsiffert@gmail.com)

Brochures actuellement disponibles en français et en allemand.

## Vidéo : « Le Schœneck : une histoire au grès du temps »

Une vidéo de présentation de 5 minutes 30 a été réalisée afin de faire la promotion du château, de l'association et de ses travaux, sur internet ou lors des futures manifestations.

N'hésitez pas à la visionner et à la partager à vos contacts afin de faire parler de nous !

Elle est disponible sur You Tube depuis le 24 février 2018.

Ci-dessous le lien pour la vidéo en français :

<https://www.youtube.com/watch?v=AvVtH-X96lw>

Et ci-dessous la même mais sous-titrée en allemand :

<https://www.youtube.com/watch?v=n5BDRn6g8fU>

